Indondanzi yifuje kuguruka

Indondanzi ifite agahinda. Irifuza kugira ubushobozi bwo kuguruka nk'izindi nyoni. Biragenda bite nitangira gukusanya amababa?

Indondanzi yifuje kuguruka
Translated and approved by Rwanda Education Board

RWANDA EDUCATION BOARD
P.O Box 3817 Kigali
Telephone: (+250) 255121482
E-mail: info@reb.rw
Website: www.reb.rw

Umwanditsi: Deogratias Simba
Uwashushanyije: Shabani Hamidu
Uwahinduye: NGARUKIYINTWARI Donat

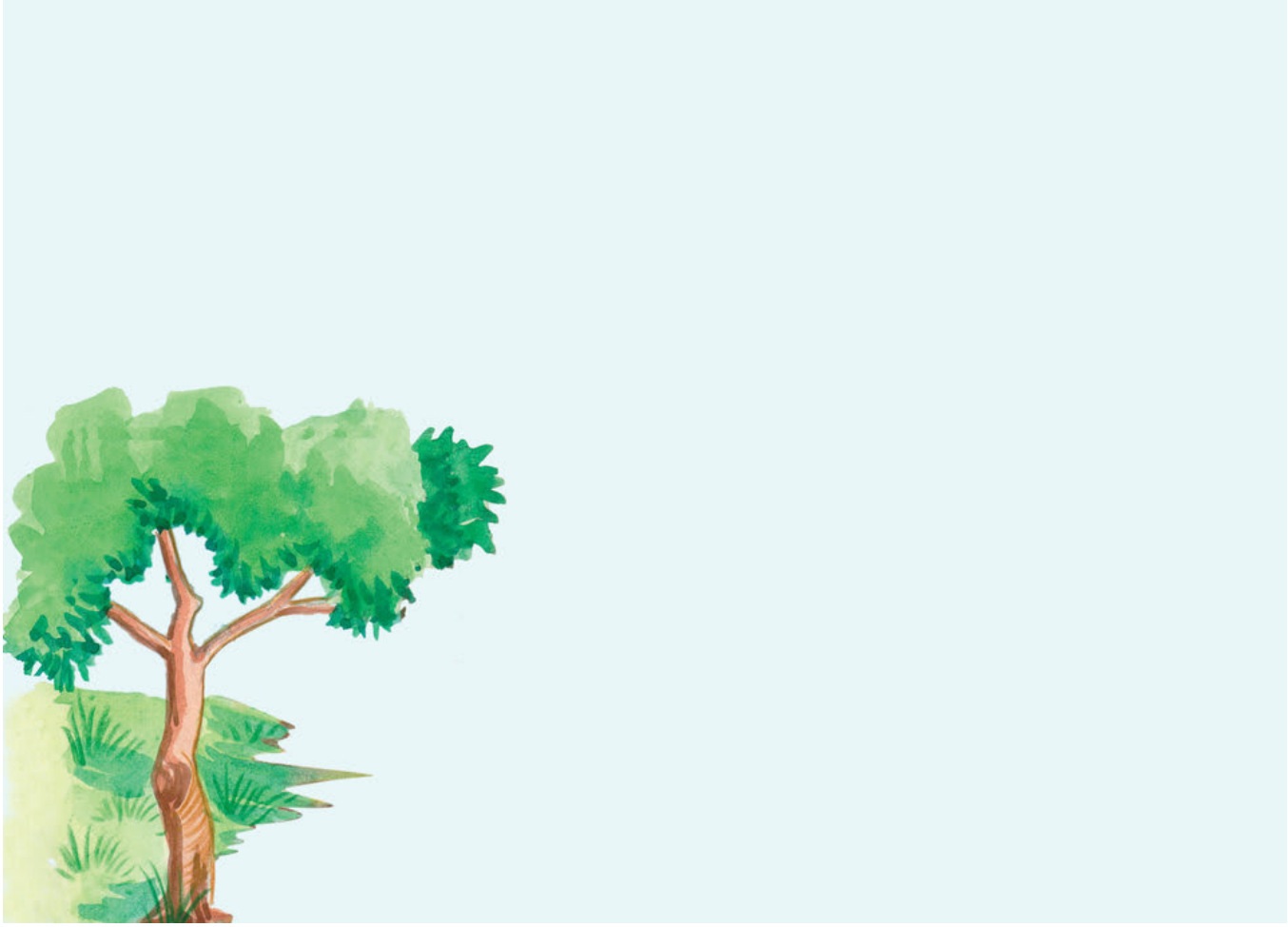
Indondanzi yitwa Cyizere yari inyoni igwa neza kandi yitonda.

Yabanaga amahoro
n'izindi nyoni.

Ariko iyo nyoni yari ifite ikizere

Aho kugira ijye yirirwa idondanga ku butaka, yashakaga kuguruka ikagera mu bindi bihugu bya kure.

Yifuzaga kuba yareba
ubwiza bwose bw'ibiyikikije.



Ariko iyo nyoni y'indondanzi ntiyashobaraga
nibura kuguruka ngo igere kure ishakisha ibyo kurya.
Inyoni zimwe zidafite ibibazo byo kuguruka zakundaga kuyiseka
Zarayisigaga igihe cyose
zabaga zagiye gushaka ibyo kurya.

Umunsi umwe iyo nyoni y'indondanzi yaratekereje iti: "Ndi inyoni, ku bw'izo mpamvu nakabaye nshobora kuguruka." Kuki ntafite amababa nk'izindi nyoni?

Iyo nyoni y'indondanzi ifata umwanya iratekereza cyane.
Ifata umwanzuro wo gukusanya amoya yose y'inyoni.
Inyombanyomba inyuma y'igihunyira.

Ipfura amoya make ku mugongo wacyo k' uburyo igihunyira kitabimenye.
Ayo moya yari meza, ari maremare kandi afite ibara ry'umukara.

Iragenda ijya no kuri Kasuku ibigenza gutyo.
Ibona amoya y'icyatsi kibisi n'umuhondo.

Yibye amoya ku nyoni nyinshi zitandukanye.

Yageze n'aho ipfura amoya ku bishuhe byarimo byoga mu mugezi. Ayo moya yari meza kandi ari umweru.

Iyo ndondanzi ntawe yigeze ibwira ko irimo gukusanya amoya. Yabigize ibanga.

Iyo ndondanzi yanibye amoya sakabaka ebyiri ubwo zari zihugiye mu kurya.

Ubu yamaze gukusanya amoya menshi meza.
Yafashe ya moya yose irayateranya mu buryo bwa gihanga.

Irangije iyahambira ku murizo wayo. Igihe yaramburaga umurizo wayo, amoya yose yahitaga amuzenguruka nk'abafana.

Byari byiza. Ayo mabara atandukanye yatumye agaragara neza cyane.

Ubwo Indondanzi iba inyoni ya mbere iteye amabengeza cyane mu mudugudu w'iwabo.
Nta nyoni n'imwe yari ifite amababa meza nka y'indondanzi.

Iyo ndondanzi yarishimye. Nk'inyoni yari nziza cyane mu ishyamba, ntiyongeye kwifuza kuguruka.

Izindi nyoni ntizongeye kuyishongoraho cyangwa ngo ziyiseke. Zahoraga zihugiye mu kwishimira ubwiza bwayo.

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Story Attribution:
This story:The Peacock Who Wished to Flyis translated byAlisha Berger. The © for this translation lies with Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Based on Original story:'Tausi Aliyetamani Kupaa', byDeogratias Simba. © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'The Peacock Who Wished to Fly' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page:A peacock chick, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 2:A peacock with other birds, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 3:A peacock dreams of flying, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 4:A peacock with two birds, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 5:A peacock looks up, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 6:A tree, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 7:A peacock looks at two flying birds, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 8:A peacock with another bird, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 9:A peacock with a black

feather, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 10:A peacock with a parrot, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Images Attributions:
Page 11:A peacock takes a feather from a duck, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 12:A peacock takes a feather from eagles, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 13:A peacock lays down several colourful feathers, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 14:A peacock looks at its tail, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 15:A peacock, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 16:A peacock surrounded by birds, byShabani Hamidu© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

The Peacock Who Wished to Fly (English)
Peacock is sad. He wants to be able to fly like the other birds. What happens when he starts collecting feathers?
This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!